

CARPATCEMENT HOLDING S.A.

BUCURESTI (ROMANIA)

Documentatie de atribuire

**Furnizare ulei termal in cadrul proiectului „Instalatie de
recuperare energie termica reziduala si de producere energie
electrica – Fabrica FIENI”,
Cod SMIS 45085**

Contract de finanțare POSCCE nr. 43 EE / 20.12.2013

I) FISA DE DATE A ACHIZITIEI

SECTIUNEA I: AUTORITATEA CONTRACTANTA

I.1) DENUMIRE, ADRESA SI PUNCT(E) DE CONTACT

Denumire oficiala: S.C. CARPATCEMENT HOLDING S.A.		
Adresa: Soseaua Bucuresti-Ploiesti, nr.1A, sector 1		
Localitate: Municipiul Bucuresti	Cod postal:	Tara: România
Punct(e) de contact: In atentia dlui GELU CRISTIAN VOINITCHI	Telefon: 0724 372 121	
E-mail: carpatcement@carpatcement.ro	Fax: 021 3115 973	
Adresa/ele de internet (daca este cazul): www.carpatcement.ro		

Alte informatii pot fi obtinute la: <input checked="" type="checkbox"/> Punctul (punctele) de contact mentionat(e) anterior <input type="checkbox"/> Altele: <i>completati anexa A.I</i>
Caietul de sarcini, documentatia specifica (pentru concesiuni) si/sau documentele suplimentare (inclusiv documentele pentru dialogul competitiv si sistemul de achizitie dinamic) pot fi obtinute la: <input checked="" type="checkbox"/> Punctul (punctele) de contact mentionat(e) anterior Documentatia de atribuire integrala este publicata pe site-ul www.fonduri-ue.ro sectiunea Achizitii privati/Anunturi
Ofertele/proiectele sau solicitarile/cererile de participare sau candidaturile trebuie transmise prin poștă/curier rapid sau prin depunere directă la sediul autoritatii contractante: Soseaua Bucuresti-Ploiesti, nr.1A, sector 1, Bucuresti
Numar zile pana la care se pot solicita clarificari inainte de data limita de depunere a ofertelor/candidaturilor Solicitarile de clarificari se trimit in scris, (fax 021 311 59 73/74, E-mail: Cristian.Voinitchi@carpatcement.ro) cu maxim 7 zile inainte de data limita pentru depunerea ofertelor. Raspunsurile vor fi transmise cu maxim 5 zile inainte de data limita pentru depunerea ofertelor. <u>Solicitare clarificari: pana la 17.02.2015, ora 12.00</u> <u>Raspuns clarificari: pana la 20.02.2015, ora 12.00</u>

I.2) TIPUL AUTORITATII CONTRACTANTE SI ACTIVITATEA PRINCIPALA (ACTIVITATILE PRINCIPALE)

<input checked="" type="checkbox"/> Altele (precizati): SOCIETATE COMERCIALA CU CAPITAL INTEGRAL PRIVAT	
Autoritatea contractanta actioneaza in numele altor autoritati contractante da <input type="checkbox"/> nu <input checked="" type="checkbox"/>	

SECTIUNEA II: OBIECTUL CONTRACTULUI

II.1) DESCRIERE

II.1.1) Denumirea data contractului/concursului/proiectului de autoritatea contractanta/entitatea contractanta		
Furnizare ulei termal in cadrul proiectului „Instalatie de recuperare energie termica reziduala si de productie energie electrica – Fabrica FIENI”, având Cod SMIS 45085, în baza Contractului de finanțare POSCCE nr. 43 EE / 20.12.2013.		
a) Lucrari <input type="checkbox"/>	B) Produse <input checked="" type="checkbox"/>	c) Servicii <input type="checkbox"/>
Executare <input type="checkbox"/> Proiectare si executare <input type="checkbox"/> Executarea, prin orice <input type="checkbox"/> mijloace, a unei lucrari, conform cerintelor specificate de autoritatea contractanta	Cumparare <input checked="" type="checkbox"/> Leasing <input type="checkbox"/> Inchiriere <input type="checkbox"/> Inchiriere cu optiune de <input type="checkbox"/> cumparare O combinatie intre acestea <input type="checkbox"/>	Categoria serviciilor: nr. <input type="text"/> <input type="text"/> (Pentru categoriile de servicii 1-27, consultati anexa II la Directiva 2004/18/CE).
Locul principal de executare	Locul principal de livrare și punere în funcțiune S.C. CARPATCEMENT HOLDING S.A., punctul de lucru al societatii „Fabrica Fieni” din localitatea Fieni, str. Ing.Aurel Rainu, nr.34, cod	Locul principal de prestare Cod NUTS <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

	135100, județul Dâmbovița	
II.1.3) Procedura implica		
Un contract de achiziții ■		
Valoarea estimata totala a contractului de achiziție este de <u>2.200.900 lei fara TVA</u> (echivalent a <u>500.000,00 Euro</u> la cursul B.N.R. leu/euro din data de 03.02.2015, respectiv 1 Euro=4.4018 lei).		
II.1.5) Descrierea succinta a contractului sau a achizitiei/achizitiilor		
<p>Prezenta procedură urmărește achiziția uleiului termal, conform Specificațiilor tehnice, în cadrul proiectului „Instalație de recuperare energie termica reziduala si de producere energie electrica – Fabrica FIENI”, cod SMIS 45085, Contract de finanțare POSCCE 43EE/20.12.2013.</p> <p>Obiectivul general al proiectului urmărește creșterea eficienței energetice în procesul de fabricație a cimentului în cadrul CARPATCEMENT HOLDING S.A. prin implementarea unor noi sisteme de îmbunătățire a eficienței energetice.</p> <p>Obiective specifice vizează:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Implementarea unor sisteme de recuperare a energiei termice reziduale care este conținută în gazele calde ce sunt evacuate din echipamentele Fabricii Fieni, respectiv de la cuptorul de clincher, preincalzitor si de la racitorul gratar. • Economisirea energiei electrice prin inlocuirea ventilatoarelor VRA si VRB de la preincalzitor. • Implementarea unor sisteme de transformare a energiei termice reziduale recuperată în energie electrică. <p>Prin implementarea acestui proiect, SC Carpatcement Holding SA urmărește:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Economie anuală de energie obținută prin implementarea măsurilor de eficiență energetică de 17,11%; - Investitia propusa se incadreaza in categoria BAT si prezinta urmatoarele caracteristici : <ul style="list-style-type: none"> o Tehnologie aplicabila in industria cimentului, devenind disponibila relativ recent, dar cunoscand o extindere rapida, in prezent fiind pusa in aplicare in cadrul a zeci de fabrici din lume, o Reduce poluarea termica a mediului ambiant, o Reduce semnificativ energia electrica consumata in momentul anterior implementarii si implicit reduce cantitatea de energie electrica absorbita din SEN, o Reduce in mod direct costurile de productie ale cimentului, atat in ceea ce priveste consumul de combustibili fosili pentru ardere, cat si consumul de energie electrica (fiind bine cunoscut faptul ca industria producatoare a cimentului este una dintre cele mai energofage industrii). 		

- Proiectul respectă principiile dezvoltării durabile propunând o investiție ce contribuie la creșterea gradului de securitate a furnizării electrice în România și implicit la combaterea schimbărilor climatice.

II.1.6) Clasificare CPV (vocabularul comun privind achizițiile)

	Vocabular principal	
Obiect principal	COD CPV: 09211300-4 Uleiuri pentru turbine	
Obiect(e) suplimentar(e)		

II.1.7) Contractul intra sub incidenta acordului privind contractele de achizitii publice (GPA) da ☐ nu ☒

II.1.8) Impartire in loturi (pentru precizari privind loturile utilizati

da ☐ nu ☒

anexa B de cate ori este necesar, pentru fiecare lot in parte)

Daca da, este necesar sa se depuna oferte pentru (bifati o singura casuta):

un singur lot <input checked="" type="checkbox"/>	unul sau mai multe loturi <input type="checkbox"/>	toate loturile <input type="checkbox"/>
---	--	---

II.1.9) Vor fi acceptate variante (oferte alternative) da ☐ nu ☒

II.3) DURATA CONTRACTULUI și TERMENUL PENTRU FINALIZARE

Durata in luni a contractului: **4 luni, dar nu mai tarziu de 30.06.2015**

Termenul pentru finalizare, adică livrarea uleiului termal : **3 luni, dar nu mai tarziu de 01.06.2015**

II.4) AJUSTAREA PRETULUI CONTRACTULUI

II.4.1. Ajustarea pretului contractului da ☐ nu ☒

SECTIUNEA III: INFORMATII JURIDICE, ECONOMICE, FINANCIARE SI TEHNICE

III.1) CONDITII REFERITOARE LA CONTRACT

III.1.1) Depozite valorice si garantii solicitate (<i>dupa caz</i>)	
III.1.1.a) Garantie de participare	da ■ nu □
<p>Garantia de participare se va constitui in quantum de <u>45.000 lei</u>.</p> <p>Modalitati de constituire:</p> <p>Garantia de participare va fi constituita de ofertanti, in favoarea societatii achizitoare, astfel:</p> <ul style="list-style-type: none">- scrisoare de garantie bancara/polita de asigurare emisa in conditiile legii de o societate bancara ori de o societate de asigurari, care se prezinta in original in cuantumul si pentru perioada prevazuta in documentatia de atribuire;- ordin de plata, cu conditia confirmarii acestuia de catre banca beneficiarului pana la data deschiderii ofertelor.- numerar depus la casieria societatii achizitoare. <p>Instrumentul de garantare/scrisoarea de garantie bancara eliberata de o societate bancara/societate de asigurari din strainatate va fi prezentata in original si va fi insotita de traducere legalizata/autorizata in limba romana. Perioada valabilitate 60 zile de la termenul limita pentru depunerea ofertei Nota:Ofertantii tip I.M.M. care indeplinesc prevederile legale in vigoare (Legea nr. 346/2004 privind stimularea infiintarii si dezvoltarii IMM) si doresc sa depuna 50% din valoarea garantiei de participare vor depune documentul care atesta dovada constituirii garantiei. Echivalenta leu/alta valuta se va face la cursul BNR din data anterioara datei limita de depunere a ofertelor cu 5 zile.</p>	
III.1.1.b) Garantie de buna executie	da ■ nu □
<p>Garantia de buna executie <u>in quantum de 10% din valoarea contractului fara TVA</u>, se va constitui prin scrisoare de garantie de buna executie emisa de o banca sau de o societate de asigurari, in conditiile legii. Nota: Ofertantii tip I.M.M. care indeplinesc prevederile legale in vigoare (Legea nr. 346/2004 privind stimularea infiintarii si dezvoltarii IMM) vor constitui garantia de buna executie in quantum de 5% din valoarea contractului fara TVA. Garantia de buna executie se va constitui in termen de maxim 5 zile calendaristice de la semnarea contractului.</p>	
III.1.2) Principalele modalitati de finantare si plata si/sau trimitere la dispozitiile relevante	

Sursele de finantare ale contractului ce urmeaza a fi atribuit:

- Fonduri nerambursabile: FEDR
- Fonduri proprii.

Proiectul este finantat prin:

PROGRAMUL OPERATIONAL SECTORIAL “Cresterea Competitivitatii Economice”, AXA PRIORITARĂ 4 „Creșterea eficienței energetice și a securității furnizării, în contextul combaterii schimbărilor climatice”, DOMENIUL DE INTERVENȚIE „Energie eficientă și durabilă (îmbunătățirea eficienței energetice și dezvoltarea durabilă a sistemului energetic din punct de vedere al mediului)”, OPERAȚIUNEA „Sprijinirea investițiilor în instalații și echipamente pentru întreprinderi din industrie, care să conducă la economii de energie, în scopul îmbunătățirii eficienței energetice” și SCHEMA DE AJUTOR DE STAT ORIZONTAL PENTRU DEZVOLTAREA REGIONALĂ DURABILĂ ȘI REDUCEREA EMISIILOR aprobată prin HG nr. 718/2008.

Titlul proiectului: „Instalatie de recuperare energie termica reziduala si de productie energie electrica – Fabrica FIENI”, cod SMIS 45085, Contract de finanțare POSCCE 43EE/20.12.2013.

III.1.3) Forma juridica pe care o va lua grupul de operatori economici caruia i se atribuie contractul (dupa caz)

Asociere conform art.44 din OUG nr.34/2006

III.1.4) Executarea contractului este supusa altor conditii speciale (dupa caz)

da ☐ nu ☒

III.1.5. Legislatia aplicabila

Procedura simplificata aplicata de beneficiarii privati în cadrul proiectelor finanțate din instrumente structurale, obiectivul „Convergență”, precum și în cadrul proiectelor finanțate prin mecanismele financiare SEE și norvegian pentru atribuirea contractelor de furnizare, servicii sau lucrări conform Ordinului ministrului fondurilor europene nr. 1.120 din 15.10.2013.

III.2) CONDITII DE PARTICIPARE

III.2.1) Situatia personala a operatorilor economici, inclusiv cerintele referitoare la inscrierea in registrul comertului sau al profesiei

III.2.1.a) Situatia personala a candidatului sau ofertantului:

Informatii si formalitati necesare pentru evaluarea respectarii cerintelor: ofertantii vor depune:

- Declaratie de eligibilitate – Formularul 1;
- Declaratie de conformitate – Formularul 2;
- Declaratia privind evitarea conflictului de interese – Formularul 3;

Persoanele cu functii de decizie in firma sau implicate in procesul de elaborare a documentatiei de achizitie sau evaluare a ofertelor sunt:

- ALDEA Florian -Director General

- BERNEA Florin – Director Tehnic
- VOINITCHI Cristian – Manager de proiect
- TRIFA Sorin – Director financiar

- Certificat de atestare fiscala eliberat de autoritatile fiscale competente, in original sau copie conforma cu originalul, din care sa reiasa lipsa obligatiilor de plata scadente în luna anterioara termenului limita de depunere a ofertei. **In masura in care procedura de emitere a acestor certificate nu permite confirmarea situatiei datoriilor la data solicitata, ofertantii vor depune initial o declaratie pe propria raspundere privind indeplinirea acestui criteriu de calificare, urmand a prezenta documentele la solicitarea achizitorului.** În cazul în care ofertantul a încheiat o conventie de esalonare a platilor obligatiilor exigibile de plata a impozitelor si taxelor la bugetul de stat, se va prezenta aceasta conventie in copie conforma cu originalul.

Persoanele juridice straine vor prezenta orice documente edificatoare pentru dovedirea îndeplinirii obligatiilor exigibile de plata, eliberate de autoritati ale tarii de origine (certificate, caziere fiscale, alte documente echivalente) prin care sa dovedeasca ca si-a îndeplinit, în conformitate cu prevederile legale din statul de rezidenta, obligatiile de plata a impozitelor, taxelor si contributiilor catre bugetul de stat în conformitate cu cerintele solicitate de societatea achizitoare.

Documentele vor fi prezentate în original/ copie legalizata/ copie lizibila cu mentiunea "conform cu originalul" însoțite de traducerea autorizata/legalizata în limba româna.

III.2.1.b) Capacitatea de exercitare a activitatii profesionale

Informatii si formalitati necesare pentru evaluarea respectarii cerintelor mentionate:

ofertantii vor depune:

- Certificatul Constatator emis de Oficiul Registrului Comertului teritorial (in original sau copie conforma cu originalul, valabil la data depunerii ofertei) din care sa rezulte obiectul de activitate al firmei, sau document echivalent (insotit de traducerea autorizata/legalizata în limba româna) pentru ofertanti straini.

III.2.2) Capacitatea economica si financiara

I. Cifra de afaceri

Informatii si/sau nivel(uri) minim(e) necesare pentru evaluarea respectarii cerintelor mentionate:

Cerinta minima de calificare: valoarea medie a cifrei de afaceri pe ultimii 3 ani (2011, 2012, 2013) trebuie să fie egală sau mai mare decât **pragul minim de referință de 4.401.800,00 lei.**

Modalitatea de indeplinire

Se va înainta o **prezentare generală a companiei.**

Se vor prezenta **bilanturile contabile/forma prescurtată a bilanțurilor contabile pe ultimii trei ani fiscali încheiați**, vizate si înregistrate de catre organele competente, sau orice alte documente emise de autoritati legale competente de care dispune operatorul economic pentru a demonstra indeplinirea cerintei. Convertirea în lei si euro, pentru ofertantii români si straini, se va realiza la cursul mediu comunicat de B.N.R. pentru anul respectiv.

Nota: Persoanele juridice romane vor prezenta

<p>Notă : Ofertanții tip I.M.M. care îndeplinesc prevederile legale în vigoare (Legea nr. 346/2004 privind stimularea înființării și dezvoltării IMM) beneficiază de reducerea cu 50% a pragului minim de referință de îndeplinit.</p>	<p>CertIFICATE/DOCUMENTELE EDIFICATOARE în original/copie legalizată/copie lizibilă cu mențiunea „conform cu originalul”. Persoanele juridice străine vor prezenta certificatele/documentele edificatoare în original /copie legalizată /copie lizibilă cu mențiunea „conform cu originalul” însoțite de traducere autorizată/legalizată.</p> <p>Pentru situațiile financiare exprimate în alte devize decât moneda Leu Românesc, în vederea evaluării îndeplinirii prezentului criteriu se va folosi pentru conversie rata medie anuală de schimb comunicată de către Banca Centrală Europeană (www.ecb.int) pentru fiecare an de referință.</p> <p>Ofertanții care au fost înființați mai devreme de 3 ani vor prezenta situația financiară pentru perioada în care au funcționat.</p> <p>Neîndeplinirea acestui criteriu conduce la respingerea ofertei ca neconformă.</p>
--	--

III.2.3.a) Capacitatea tehnică și/sau profesională

I. Experiența similară

<p>Informații și/sau nivel(uri) minim(e) necesare pentru evaluarea respectării cerințelor menționate</p> <p>Cerința minimă:</p> <p>Ofertantul trebuie să fi derulat cel puțin un contract de livrare similar a cărui valoare cumulată să fie egală sau mai mare decât pragul minim de referință de 4.401.800,00 lei.</p>	<p>Modalitatea de îndeplinire:</p> <p>Ofertantul trebuie să dovedească executarea, în ultimii 3 ani (calculați anterior datei limita de depunere a ofertelor) a cel puțin unui contract de livrare produse similare cu obiectul contractului, a cărui valoare cumulată să fie egală sau mai mare decât pragul minim de referință de 4.401.800,00 lei. Livrarile de echipamente se confirmă prin completarea unei Declarații pe propria răspundere privind principalele livrări de produse similare din ultimii 3 ani însoțită de certificate/documente emise sau contrasemnate de o autoritate ori de către clientul beneficiar (de ex.: contracte/proces verbal de predare-primire/recomandări, etc.). Documentele vor fi prezentate de către ofertant în copie legalizată /copie lizibilă cu mențiunea „conform cu originalul”. Persoanele juridice străine vor prezenta certificatele/documentele edificatoare în copie legalizată /copie lizibilă cu mențiunea „conform cu</p>
--	---

	<p>originalul" însoțite de traducere autorizată/legalizată. Pentru experiența similară prezentată în altă monedă se va utiliza cursul mediu anual leu/valută comunicat de BNR pentru fiecare an în parte.</p> <p>Totodată, ofertanții vor depune și lista completă a referințelor privind livrările de echipamente similare.</p> <p><i>Neîndeplinirea acestui criteriu conduce la respingerea ofertei ca neconformă.</i></p>
II. Capacitatea profesională/ Personal	
III.2.3.b.) Standarde de asigurare a calitatii	
<p>Informații și/sau nivel(uri) minim(e) necesare pentru evaluarea respectării cerințelor menționate</p> <p>Cerințe minime: ISO 9001 or similar.</p>	<p>Modalitatea de îndeplinire</p> <p>Ofertanții sunt invitați să ofere un document care să ateste că societatea este certificată ISO 9001 sau similar.</p>
III.2.4) Contracte rezervate (după caz) <div style="text-align: right;">da <input type="checkbox"/> nu <input checked="" type="checkbox"/></div>	

SECȚIUNEA IV: PROCEDURA

IV.1) PROCEDURA

IV.1.1) Tipul procedurii și modalitatea de desfășurare
<p>Procedura simplificată aplicată de beneficiarii privați în cadrul proiectelor finanțate din instrumente structurale, obiectivul „Convergență”, precum și în cadrul proiectelor finanțate prin mecanismele financiare SEE și norvegian pentru atribuirea contractelor de furnizare, servicii sau lucrări conform Ordinului ministrului fondurilor europene nr. 1.120 din 15.10.2013.</p>

IV.2) CRITERII DE ATRIBUIRE /CRITERII DE EVALUARE A PROIECTELOR (concurs de soluții)

IV.2.1) Criterii de atribuire (după caz, <i>bifați rubrica sau rubricile corespunzătoare sau enumerați criteriile de atribuire în cazul contractului de concesiune, respectiv criteriile de evaluare a proiectelor în cazul concursului de soluții</i>)	
Cel mai mic preț	

■	
IV.2.2) Se va organiza o licitatie electronica da <input type="checkbox"/> nu <input checked="" type="checkbox"/>	

IV.3) INFORMATII ADMINISTRATIVE

IV.3.6) Limba sau limbile in care poate fi redactata oferta/candidatura/proiectul sau cererea de participare
Oferta si toate documentele ei, precum si corespondenta dintre ofertant si beneficiar vor fi redactate in limba romana.
IV.3.7) Perioada minima pe parcursul careia ofertantul trebuie sa isi mentina oferta (<i>in cazul unei licitatii deschise, cerere de oferte</i>) <u>durata in zile: 60 (de la termenul limita de primire a ofertelor)</u>

IV.4. PREZENTAREA OFERTEI

IV.4.1. Modul de prezentare a propunerii tehnice
Oferta tehnica va contine detalierea echipamentelor ce vor fi livrate si a caracteristicilor acestuia, conform prevederilor din caietul de sarcini. Oferta tehnica va trebui intocmita astfel incat sa demonstreze indeplinirea caracteristicilor minime prevazute in caietul de sarcini si va fi insusita prin semnatura si stampila. In oferta tehnica vor fi precizate informatii privind garantia utilajelor si asigurarea service-ului in perioada de garantie si post-garantie, similara cu ceea ce se va specifica in partea tehnica a ofertei. Se vor furniza informatii despre disponibilitatea echipamentului și despre timpul de livrare.
IV.4.2. Modul de prezentare a propunerii financiare
Moneda folosita la intocmirea ofertei financiare este leu românesc (RON) . Pretul se intelege franco locul de livrare, respectiv S.C. CARPATCEMENT HOLDING S.A., punctul de lucru al societatii „Fabrica Fieni” din localitatea Fieni, str. Ing.Aurel Rainu, nr.34, cod 135100, județul Dâmbovița. Valabilitatea ofertei trebuie sa fie de minim 60 zile. Orice oferta valabila pentru o perioada mai scurta decat acest termen va fi respinsa. In cadrul ofertei financiare se va mentiona daca se solicita avans si cuantumul acestuia.
IV.4.3. Modul de prezentare a ofertei
Numar de exemplare: 1 original si 1 copie. Ofertele vor fi numerotate, semnate si stampilate pe fiecare pagina. Propunerea financiara este continuta in acelasi plic cu propunerea tehnica, documentele de calificare vor fi puse in plic separat. Plicul exterior trebuie sa fie marcat cu adresa S.C. CARPATCEMENT HOLDING S.A. (Soseaua Bucuresti-Ploiesti, nr.1A, sector 1, Bucuresti –

in atentia Dl. Cornel GRIGORESCU) si cu inscriptia „**A nu se deschide inainte de data de 25 februarie 2015, ora 12 ”**

Ofertele vor fi insotite de dovada constituirii garantiei de participare si dupa caz de imputernicirile reprezentantilor ofertantilor.

Toate ofertele primite dupa termenul limita de depunere prevazut vor fi returnate nedeschise. Acestea vor fi respinse si nu vor fi admise la evaluare.

Termenul de depunere al ofertelor este: 25.02.2015, ora 10:00, ora Romaniei la sediul administrativ al S.C. CARPATCEMENT HOLDING S.A. (Soseaua Bucuresti-Ploiesti, nr.1A, sector 1, Bucuresti).

Ofertele vor fi deschise in data de **25.02.2015 ora 12:00**, ora Romaniei la sediul administrativ al **S.C.**

CARPATCEMENT HOLDING S.A. (Soseaua Bucuresti-Ploiesti, nr.1A, sector 1, Bucuresti).

SECTIUNEA VI: INFORMATII SUPLIMENTARE

VI.3) ALTE INFORMATII (*dupa caz*)

Platile vor fi efectuate in lei in functie de prevederile contractului incheiat.

La depunerea ofertelor, ofertantii trebuie sa respecte toate instructiunile, formularele, clauzele contractuale si specificatiile continute in aceasta documentatie de atribuire. Transmiterea unei oferte care nu contine toate informatiile si documentele cerute si nu respecta termenul limita de depunere a ofertelor specificat, poate conduce la respingerea acesteia.

Formularele prevazute in cadrul documentatiei trebuie completate in mod corespunzator. Formularele, declaratiile si certificatele prevazute trebuie semnate, daca nu se specifica altfel, de persoanele sau institutiile autorizate.

VI.4) CAI DE ATAC

VI.4.2) Utilizarea cailor de atac

Eventualele contestatii se depun in termen de maxim 5 zile calendaristice la sediul administrativ al beneficiarului.

Sectiunea II

Specificații tehnice

Livrarea de ulei va trebui să fie în conformitate cu următoarele condiții:

- Mediul de transfer sintetic de căldură
- Cantitatea 70 m³ la 15°C
- Gradul de operare -10° C până la 320°C
- Vâscozitate cinematică la -10 °C: < 300 mPa*s
- Vâscozitate la 260°C: < 0,4 mPa*s
- Punct normal de fierbere > 320° C
- Punct de ardere > 155° C
- Auto-aprindere > 400° C
- Conductivitate termică la 260°C > 0,095 W/(m*K)
- Încălzire speicifică la 260°C > 2350 kJ(kg*K)
- Temperatura max. de filmare > 340° C

Presiunea maxima probabila in sistemul de ulei termic, in conditii de operare normale, este de 12 bar. Întregul sistem este proiectat cu / pentru PN25.

Uleiul pentru transfer de caldura va intrunii cerintele DIN 51522 .In particular,continutul de apa trebuie sa fie mai mic de 500 ppm.

ENGLISH VERSION:

The oil-supply shall conform with this conditions:

- Synthetic heat transfer media
- Amount: 70 m³ at 15°C
- Operation range -10° C to 320°C
- Kinematic Viscosity at -10 °C: < 300 mPa*s
- Viscosity at 260°C: < 0,4 mPa*s
- Normal boiling point > 320° C
- Flash point > 155° C
- Auto-ignition > 400° C
- Thermal conductivity at 260°C > 0,095 W/(m*K)
- Specific heat at 260°C > 2350 kJ(kg*K)
- Max. film temperature > 340° C

The expected highest system pressure in the thermal oil system at normal operation will be 12 bar – see attachment. The entire system is designed with/for PN25.

The heat transfer oil shall meet the requirements of DIN 51522 (testing of new heat transfer media). In particular, the water content must be below 500ppm.

Sectiunea III

Formulare

Operator economic
.....
(denumirea/numele)

SCRISOARE DE INAINTARE

Catre

(denumirea beneficiarului si adresa completa)

Ca urmare a anuntului de participare/ invitatiei de participare din..... prin care suntem invitati sa prezentam oferta in scopul atribuirii contractului

..... (denumirea contractului de furnizare)

noiva transmitem alaturat urmatoarele:

(denumirea / numele ofertantului)

Coletul sigilat si marcat in mod vizibil continand in original

- a) oferta;
- b) documentele care insotesc oferta .

Avem speranta ca oferta noastra este corespunzatoare si va satisface cerintele dumneavoastra.

Data completarii

Cu stima ,

Ofertant ,

.....
(semnatura si stampila autorizata)

OFERTANTUL

.....
(denumirea/ numele)**DECLARATIE DE ELIGIBILITATE**

Subsemnatul, reprezentant împuternicit al _____,
(denumirea/ numele si sediul/ adresa operatorului
economic)

declar pe propria răspundere, sub sancțiunea excluderii din procedură și a sancțiunilor aplicate faptei de fals în acte publice, ca în ultimii 5 ani nu am fost condamnat prin hotărâre definitivă a unei instanțe judecătorești pentru participarea la activități ale unei organizații criminale, pentru corupție, fraudă și/ sau spălare de bani.

De asemenea, declar că la prezenta procedură nu particip în două sau mai multe asocieri de operatori economici, nu depun candidatură/ofertă individuală și o alta candidatură/ofertă comună, nu depun ofertă individuală, fiind nominalizat ca subcontractant în cadrul unei alte oferte.

Subsemnatul declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că societatea achizitoare are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor orice documente doveditoare de care dispunem.

Prezenta declarație este valabilă până la data de _____ .
(se precizează data expirării perioadei de valabilitate a ofertei)

Data completării

Operator economic,

(semnatura si stampila autorizata)

OFERTANTUL

.....
(denumirea/ numele)**DECLARATIE DE CONFORMITATE**

Subsemnatul, identificat cu CI / Pasaport seria.....nr. , în calitate de reprezentant legal al.....

(denumirea/ numele și sediul/ adresa operatorului economic)

am luat la cunostinta de conditiile impuse prin caietul de sarcini și declar pe propria raspundere ca la firma al carei director general/administrator/reprezentant legal sunt și pe care o reprezint legal nu se afla în nici una din situatiile de mai jos :

- nu sunt în stare de faliment ori lichidare, afacerile mele nu sunt conduse de un administrator judiciar sau activitățile mele comerciale nu sunt suspendate și nu fac obiectul unui aranjament cu creditorii. De asemenea, nu sunt într-o situație similară cu cele anterioare, reglementată prin lege;
- nu fac obiectul unei proceduri legale pentru declararea mea în una dintre situațiile prevăzute la lit. a);
- mi-am îndeplinit obligațiile de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale către bugetele componente ale bugetului general consolidat, în conformitate cu prevederile legale în vigoare în România sau în țara în care este stabilit până la data solicitată.....
- nu am fost condamnat, în ultimii trei ani, prin hotărârea definitivă a unei instanțe judecătorești, pentru o faptă care a adus atingere eticii profesionale sau pentru comiterea unei greșeli în materie profesională.

Subsemnatul declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor orice documente doveditoare de care dispunem.

De asemenea, ne angajăm să anunțăm în cel mai scurt timp S.C. CARPATCEMENT HOLDING S.A. asupra oricaror evenimente care să conducă la situarea în condițiile mai sus menționate.

Înțeleg că în cazul în care această declarație nu este conformă cu realitatea sunt pasibil de încălcarea prevederilor legislației penale privind falsul în declarații.

Data completării

Ofertant,

.....
(semnatura și stampila autorizată)

Operator economic

Formularul 3

.....
(denumirea/numele)

**Declarație pe propria răspundere
cu privire la evitarea conflictului de interese**
**(în conformitate cu art. 14 și art. 15 al O.U.G. 66/2011 privind prevenirea, constatarea și sancționarea
neregulilor apărute în obținerea și utilizarea fondurilor europene și/sau a fondurilor publice naționale
aferente acestora)**

Subsemnatul reprezentant legal al

(denumirea/numele și sediul/adresa operatorului economic)

în calitate de ofertant la procedura de achiziție având ca obiect achiziția
de.....,

desfășurată de către S.C. CARPATCEMENT HOLDING S.A. Municipiul București, Soseaua București-Ploiești, nr.1A, sector 1, declar pe propria răspundere că nu sunt în conflict de interese, așa cum este acesta definit la art. 14 și 15 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 66/2011 privind prevenirea, constatarea și sancționarea neregulilor apărute în obținerea și utilizarea fondurilor europene și/sau a fondurilor publice naționale aferente acestora, și anume în situația în care există legături între structurile acționariatului beneficiarului și ofertanții acestuia, între membrii comisiei de evaluare și ofertanți sau în care ofertantul câștigător deține pachetul majoritar de acțiuni în două firme participante pentru același tip de achiziție.

De asemenea, declar că am luat cunoștință de obligația pe care o am de a notifica în scris Autoritatea contractantă de îndată ce apare o situație de conflict de interese pe perioada derulării procedurii de achiziție și de a lua măsuri pentru înlăturarea situației respective, în conformitate cu art. 15 alin. (2) din O.U.G. nr. 66/2011.

Subsemnatul, declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că Autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor, orice documente doveditoare de care dispun.

Înțeleg de asemenea că în cazul în care această declarație nu este conformă cu realitatea sunt pasibil de încălcarea prevederilor legislației penale, iar oferta va fi respinsă.

Data completării:

Operator economic,.....

SECȚIUNEA IV

CONTRACT DE FURNIZARE

MODEL

Nr _____ din data de _____

Proiect:

Instalație de recuperare energie termică reziduală și de producere energie electrică – Fabrica Fieni

Încheiat între:

CARPATCEMENT HOLDING S.A., cu sediul în București, Sos. București – Ploiești nr. 1A, Bucharest Business Park, Corp C2, etajele 1-4, sector 1, România, CIF RO 10640589, număr de înregistrare la Registrul Comerțului J40/5389/1998, având contul bancar ING: RO35INGB0001000151338921, deschis la ING Bank București, telefon 021/311 59 75, fax 021/311 59 74, reprezentată legal prin dl. Florian Aldea, Director General, dl. Florin Bernea, Director Tehnic și dl. Florentin Ghica, Director Achiziții

în continuare numită **“Beneficiar”**

și

[...]

în continuare numită **“Furnizor”**

Cuprins

1	Definiii.....	3
2	Obiectul contractului.....	4
3	Cantitatea si calitatea bunurilor furnizate.....	4
4	Conditia de livrare.....	4

5	Termen de livrare.....	4
6	Consecinte ale intarzierii in indeplinirea obiectului contractului	4
7	Ambalaj.....	5
8	Pretul contractului.....	5
9	Modalitate de plata si facturare.....	5
10	Garantii.....	6
11	Raspunderea contractuala.....	6
12	Incetarea contractului.....	6
13	Dreptul de patentare	7
14	Solutionarea litigiilor si legea aplicabila contractului.....	7
15	Confidentialitate.....	7
16	Forta Majora.....	8
17	Protectia muncii si protectia mediului.....	8
18	Codul de Conduita.....	9
19	Diverse.....	9

Având în vedere că Beneficiarului i se acordă finanțare nerambursabilă de către AM POS CCE pentru implementarea Proiectului “.....”, având codul SMIS 45085, conform contractului de finanțare nr. 43EE/20.12.2013 încheiat cu Ministerul Economiei prin Departamentul pentru Energie,

Beneficiarul și Furnizorul sunt numiți în cele ce urmează “părți” iar individual fiecare este numit “parte” a acestui contract de furnizare care în cele ce urmează va fi numit “contract”. Prezentul contract, încheiat cu acordul părților, reprezintă instrumentul oficial și legal dintre cele două părți.

1. Definiții

În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

prețul contractului va avea înțelesul în conformitate cu articolul 8

bunuri înseamnă produsele așa cum sunt definite în specificațiile tehnice din Anexe.

livrarea include fabricație și furnizare de bunuri, în conformitate cu specificațiile tehnice din contract.

perioada de livrare este intervalul de timp cuprins între data semnării contractului și data de sosire a ultimului transport în scopul livrării la locul de destinație.

garanție funcțională înseamnă garantarea de către Furnizor a tuturor valorilor legate de performanțele bunurilor

2. Obiectul contractului

2.1. Furnizorul se obligă să furnizeze bunurile în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract și Beneficiarul se obligă să plătească Furnizorului prețul convenit pentru îndeplinirea contractului.

2.2. Documentele care fac parte din acest contract vor fi considerate corelate unul în raport cu celelalte. În cazul în care apare orice neclaritate sau discrepanțe în documente, Beneficiarul va emite toate instrucțiunile necesare Furnizorului.

2.3. Toate documentele menționate în procedura de atribuire fac parte integrantă din prezentul contract.

3. Cantitatea și calitatea bunurilor furnizate

3.1. Furnizorul se obligă să furnizeze bunurile în cantitatea și la calitatea menționate în contract și în Anexe.

3.2. Bunurile trebuie să întrunească standardele tehnice iar calitatea materialului și fabricația trebuie să fie de prima clasă, conform cu:

- reglementările UE;
- sau standardele DIN în absența unor standarde locale sau standarde europene valabile;
- coduri și standarde aplicabile în România;

3.3. Ordinea menționată mai sus este valabilă în caz de contradicție între reglementări.

3.4. Furnizorul se obligă să dețină, de asemenea, un sistem implementat și documentat de asigurare a calității în conformitate cu ISO 9001 sau similar.

4. Condiția de livrare

4.1. Furnizorul se obliga să livreze bunurile DDP, la Fabrica de ciment Fieni, str. Aurel Rainu nr. 34, Fieni, județ Dâmbovița, România, conform Incoterms 2010.

4.2. Transferul dreptului de proprietate pentru bunurile ce fac obiectul contractului se realizează la momentul livrării lor. Această prevedere se aplică și în cazul livrărilor parțiale.

5. Termen de livrare

5.1. Bunurile vor fi livrate în mod complet nu mai târziu de [...].

6. Consecințe ale întârzierii în îndeplinirea obiectului contractului

6.1. Dacă termenul de livrare a bunurilor este întârziat peste data limită stipulată în Articolul 5, iar întârzierea se datorează Furnizorului, atunci Beneficiarul are dreptul să solicite aplicarea unei penalități de întârziere de [...] % din prețul total al contractului pentru fiecare zi de întârziere.

6.2. Dacă întârzierea depășește 4 săptămâni din cauza Furnizorului, Beneficiarul are dreptul să notifice Furnizorului rezilierea contractului.

7. Ambalaj

7.1. Bunurile vor fi livrate cu un ambalaj corespunzător contra intemperiilor în timpul transportului, astfel încât să ofere o siguranță a bunurilor în procesul de livrare și depozitare ulterioară pentru până la 6 luni.

7.2. Costurile de ambalare sunt incluse în prețul contractului. Ambalajul nu se returnează.

7.3. Pe ambalaj vor fi menționate următoarele informații:

- denumirea bunurilor
- numele și adresa destinatarului
- numele și adresa expeditorului
- numărul contractului
- descrierea conținutului, inclusiv numărul de piese
- greutatea brută și greutatea netă

7.4. Fiecare transport trebuie să fie însoțit de documente de transport și factura în original.

7.5. Fiecare ambalaj va avea o etichetă de identificare asigurând protecția bunurilor la intemperii.

8. Prețul contractului

8.1. Prețul total al contractului pentru întregul obiect al Contractului este de [...] Lei, fără TVA, echivalent cu [...] Euro fără T.V.A.

8.2. Prețul contractului rămâne neschimbat pe întreaga durată de valabilitate a contractului și nu se poate modifica sau actualiza.

9. Modalitate de plată și facturare

9.1. Toate plățile vor fi efectuate în lei în termen de 30 zile lucrătoare, de la primirea facturilor emise conform prevederilor contractului.

9.2. Facturile vor fi emise de către Furnizor și adresate Beneficiarului și vor fi menționate în cuprinsul lor următoarele date: codurile de înregistrare fiscală ale Furnizorului și Beneficiarului, o descriere detaliată a bunurilor, prețul unitar și valoarea transportului, condiția de livrare conform Incoterms 2010, datele privind prezentul contract.

9.3. Facturile vor fi adresate și prezentate la adresa Beneficiarului: București, Sos. București – Ploiești nr. 1A, Bucharest Business Park, Corp C2, etajele 1-4, sector 1, România.

9.4. Furnizorul poate factura, în conformitate cu următoarele etape cheie:

Etapă cheie 1

Furnizorul poate factura o plată în avans de 25 % din prețul total al contractului ("plata în avans"). Plata avansului se efectuează contra factura fiscală și scrisoare de garanție bancară de aceeași valoare, valabilă până la data de livrare prevăzută în contract + 30 zile.

Etapă cheie 2

Furnizorul poate factura 75% din prețul total al contractului la livrarea bunurilor. Plata se efectuează contra factura fiscală și documente de livrare.

În termen de 5 zile calendaristice de la semnarea contractului, Furnizorul va transmite Beneficiarului o garanție bancară de bună execuție de 10% din prețul total al contractului emisă de o Băncă Europeană de prim rang în conformitate cu dispozițiile legale. Garanția expiră la încetarea perioadei de garanție a bunurilor.

10. Garanții

10.1. Furnizorul garantează că bunurile livrate corespund calitativ cu cerințele contractului, inclusiv cu specificațiile tehnice și garanția funcțională menționate în Anexe. Furnizorul răspunde pentru livrările de la subcontractori la fel ca și pentru propriile livrări.

10.2. Perioada de garanție este de 24 luni de la data livrării. Furnizorul garantează Beneficiarului bunurile furnizate împotriva tuturor viciilor aparente sau ascunse sau de non-conformitate cu prevederile contractuale.

10.3. Garanțiile menționate în prezentul contract sunt irevocabile, se plătesc la prima cerere și sunt emise în favoarea Beneficiarului, în conformitate cu prevederile legale. Orice costuri legate de emiterea acestor garanții vor fi suportate de către Furnizor.

11. Răspundere contractuală

11.1. Furnizorul este răspunzător pentru toate pagubele cauzate Beneficiarului sau terților din cauza livrării unor bunuri neconforme.

12. Încetarea contractului

12.1. În plus față de dreptul de reziliere reglementat de articolul 6, și / sau Anexe și orice drept de reziliere acordat prin lege, Beneficiarul are dreptul de a rezilia prezentul contract în orice moment, notificând în scris Furnizorul.

12.2. În acest caz, Beneficiarul va plăti Furnizorului:

- a) contravaloarea neplătită pentru activitatea efectuată,

b) toate costurile directe necesare suportate de către Furnizor ca urmare a încetării contractului. Aceste costuri vor fi documentate în mod corespunzător.

12.3. Beneficiarul are dreptul să deducă acele sume care au fost prezentate Furnizorului înainte de data încetării contractului precum și orice alte sume disputate care au fost notificate către Furnizor.

13. Drept de patentare

13.1. Furnizorul își asumă răspunderea pentru drepturile sale de patentare și pentru costurile aferente, precum și încălcări ale oricăror drepturi de patentare și va apăra Beneficiarul împotriva oricăror revendicări de încălcare inclusiv costurile aferente.

14. Soluționarea litigiilor și legea aplicabilă contractului

14.1. Orice litigiu decurgând din sau în legătură cu prezentul contract, inclusiv referitor la încheierea, executarea ori desființarea lui va fi rezolvat de către instanțele competente din România.

14.2. Părțile vor încerca în prealabil să rezolve orice litigiu care decurge din sau în legătură cu acest contract prin mediere.

14.3. Legea aplicabilă contractului va fi legea română.

15. Confidențialitate

15.1. Orice informație referitoare la îndeplinirea contractului primită de Furnizor direct sau indirect de la Beneficiar va fi păstrată ca și confidențială. Aceste informații vor rămâne proprietatea Beneficiarului și vor fi folosite de Furnizor în scopul exclusiv pentru care i-au fost oferite. Furnizorul va păstra confidențială existența contractului și nu va face public scopul contractului, imagini, sau orice materiale care sunt legate de contract decât după obținerea aprobării scrise de la Beneficiar. La încetarea contractului, Furnizorul va înapoia Beneficiarului toate materialele primite de la acesta, în acord cu cele spuse mai sus.

15.2. Furnizorul are dreptul să transmită subcontractorilor săi acele informații necesare și considerate obligatorii pentru ducerea la îndeplinire a contractului. În cazul în care Furnizorul va transmite informații confidențiale subcontractorilor, va trebui să păstreze confidențialitatea informațiilor, cum este stipulat mai sus, protejând astfel informațiile provenite de la Beneficiar.

15.3. Aceste restricții nu se referă la acele informații care sunt deja publice sau care vor deveni publice precum și acele informații pe care părțile le-au obținut din altă sursă înainte de a le primi de la cealaltă parte.

16. Forța majoră

16.1. Forța majoră înseamnă orice eveniment care nu este sub controlul părților și care nu poate fi controlat, nu poate fi evitat care afectează contractul, care include dar nu este limitat la:

- război, ostilități sau operații asemănătoare războiului, invazii străine, război civil;
- rebeliune, revoluție, insurecție, revolte, lovituri de stat, conspirații, acte teroriste;
- confiscări, naționalizări, mobilizări, rechiziții guvernamentale sau ale autorității de facto;
- embargo, restricții de import, lipsa de transport și comunicare, accident naval, epidemii,
- cutremur, alunecări de teren, erupții vulcanice, incendii, inundații, valuri ucigașe, taifun, trăznete, alte dezastre naturale;
- lipsa de mână de lucru, materiale sau utilități cauzate de evenimente care în sine sunt forța majoră.

16.2. Oricare dintre părți care invocă forța majoră sub incidența prezentului contract trebuie să notifice în scris cealaltă parte în termen de 10 zile lucrătoare de la data întâmplării evenimentului, însoțită de un certificat de la Camera de Comerț care să ateste forța majoră invocată.

16.3. Partea care invocă forța majoră va fi exonerată de obligațiile prezentului contract atât timp cât forța majoră împiedică realizarea contractului. Durata contractului se va extinde cu perioada cât durează forța majoră.

16.4. Dacă obligațiile contractuale sunt împiedicate sau întârziate pe o perioadă de timp cumulată mai mare de 120 de zile lucrătoare din cauza forței majore, oricare dintre părți poate înceta contractul printr-o notificare scrisă prealabilă.

16.5. Întârzierile sau lipsa de performanță datorate forței majore nu vor constitui încălcări ale contractului și nu se vor percepe despăgubiri sau costuri suplimentare.

17. Protecția muncii și protecția mediului (HSE)

17.1. Furnizorul trebuie să aibă implementat un sistem de management al protecției muncii și a protecției mediului în timpul fabricării bunului contractat. Acest bun va trebui să fie fabricat și livrat în așa fel încât să arate un loc de muncă sigur și curat și să nu polueze mediul înconjurător. Furnizorul va efectua toate activitățile în conformitate cu legislația și standardele în vigoare.

17.2. Scopul Beneficiarului în acest contract este ca el să se deruleze în condiții de siguranță fără să afecteze viața sau sănătatea omului și nici să nu producă pagube materiale sau mediului. Pe tot parcursul producției trebuie avut în vedere limitarea expunerii personalului la substanțe periculoase sau accidente. Măsurile de precauție stipulate în HSE trebuie să fie un element integrat al întregii activități de la faza de proiect la cea de terminare.

18. Codul de conduită

18.1. Scopul Beneficiarului este ca toate lucrările și activitățile în legătură cu acest contract să fie în conformitate cu standardele fundamentale de mediu, sociale și de muncă recunoscute la nivel internațional. Beneficiarul a combinat cerințele de durabilitate în Codul de conduită atașat la contract. Furnizorul se obligă să respecte Codul de conduită privind principiile responsabilității sociale ale Carpatcement Holding SA în toate privințele.

18.2. De asemenea, Furnizorul se obligă ca subcontractorii să respecte aceste standarde și cerințe. La cerere, Beneficiarul va avea dreptul de a examina și de a verifica sistemul Furnizorului pentru respectarea Codului de conduită privind principiile responsabilității sociale ale Carpatcement Holding SA.

19. Diverse

19.1. Orice modificare care apare în prezentul contract se face numai prin act adițional semnat de ambele părți.

19.2. Părțile semnatare nu au dreptul să transmită către terți drepturile sau obligațiile asumate în acest contract, exceptând Beneficiarul care are dreptul să transmită drepturile și obligațiile sale unei alte entități membre a Grupului HeidelbergCement.

19.3. Anexele următoare fac parte integrantă a contractului, cu prioritate în funcție de numerotarea lor:

Anexa nr. 1 – Documentație de atribuire, cod SMIS 45085 – POS CCE – Contract de finanțare 43 EE/20.12.2013, cu clarificări (inclusiv întrebări oficiale/răspunsuri oficiale trimise în timpul fazei de ofertare și solicitare de clarificare/răspuns de clarificare trimise după deschiderea oficială a plicurilor);

Anexa nr. 2 – Ofertă tehnică și financiară;

Anexa nr. 3 – Codul de Conduită cu privire la principiile de responsabilitate socială ale Carpatcement Holding SA

19.4. În cazul existenței unor eventuale discrepanțe între prevederile prezentului contract și Anexele sale, prevederile contractului prevalează.

19.5. Dacă una dintre prevederile prezentului contract contravine legislației în vigoare, celelalte prevederi rămân valide și se aplică.

19.6. Prezentul contract se încheie în 2 (două) exemplare originale, în limbile română, unul pentru fiecare parte.

Semnături:

Beneficiar

Furnizor

CARPATCEMENT HOLDING S.A.

Bucuresti (ROMANIA)

"Instalatie de recuperare energie termica reziduala si de producere energie electrica –

Fabrica FIENI",

SMIS code 45085

Contract de finanțare POSCCE nr. 43 EE / 20.12.2013
